

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	BATHROOM SCALE	3
RUS	НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ	5
CZ	OSOBNÍ VÁHY	7
BG	ПОДОВИ ВЕЗНИ	10
UA	ПІДЛОГОВІ ВАГИ	12
SCG	BAĞA	15
EST	VANNITOAKAAL	17
LV	GRĪDAS SVARI	19
LT	GRINDINĖS SVARSTYKLĖS	22
H	PADLÓMÉRLEG	24
KZ	ЕДЕНҮСТІ ЖЕЛДЕТКІШ	26
SL	OSOBNÁ VÁHA	29



GB DESCRIPTION

1. Body
2. Display
3. Control buttons
4. Electrodes
5. Switch of metages
6. Batteri compartment

CZ POPIS

1. Těleso
2. Zobrazení
3. Ovládací tlačítka
4. Elektrody
5. Switch Jednotky
6. Příhrádka na baterie

UA ОПИС

1. Корпус
2. Дисплей
3. Кнопка управління
4. Електроди
5. Перемикач одиниць виміру
6. Відсік для батарейок

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Näita
3. Juhtimisnupud
4. Elektroodid
5. Switch Osakute
6. Patareidepesa

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Displejs
3. Valdymo mygtukai
4. Elektrodai
5. Mėrvienību pārslēdzējs
6. Baterijų skyrelis

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Дисплей
3. Басқару түймешіктері
4. Электродтар
5. Айырып-қосқыш өлшем бірлігім
6. Батареяларға арналған ұя

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Дисплей
3. Кнопки управления
4. Электроды
5. Переключатель единиц измерения
6. Отсек для батареек

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Покази
3. Бутони за управление
4. Електроди
5. Включете единици
6. Място за съхраняване на батерийките

SCG ОПИС

1. Кутија
2. Приказ
3. Дугмад за управљање
4. Електроде
5. Пребаци јединице
6. Преградак за батерије

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Rodyti
3. Vadības pogas
4. Elektrodi
5. Perjungti vienetai
6. Bateriju nodalījums

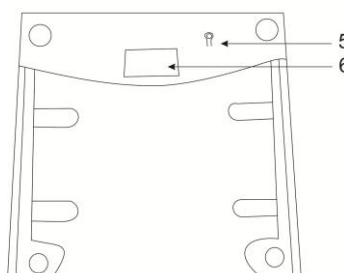
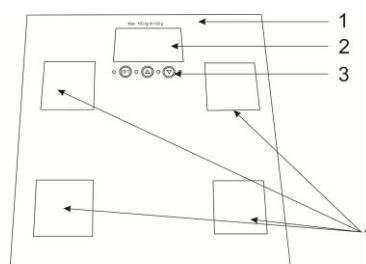
H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Prikaz
3. Vezérlőgombok
4. Elektrode
5. Switch Jedinice
6. Elemtároló

SL STAVBA VÝROBKU

1. Teleso spotrebiča
2. Zobrazenie
3. Ovládacie tlačidlá
4. Elektródy
5. Switch Jednotky
6. Priehradka na batérie

MAX 180 kg	1.14 / 1.5 kg	24	mm	2x3V CR2032
		300		



Indicators	Meaning
LO	Indication of the low battery charge. The batteries are discharged, please, replace them with new ones.
ErrH	Indication of the high % of body fat. Body fat percentage is too high. Recommendations: you should keep to a low-calorie diet, do more exercise and pay more attention to your health.
Errl	Indication of the low % of body fat. Body fat percentage is too low. Recommendations: you should keep to a more nourishing diet and pay more attention to your health.
Err	Indication of overload. The weight exceeds maximum permissible value for measurement. Please, step off the platform to avoid damage to the scale.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the scale with a soft cloth using a detergent and wipe dry.
- Do not use organic solvents, aggressive chemicals or abrasives.

STORAGE

- Observe all requirements from the CLEANING AND MAINTENANCE Section.
- Make sure there are no objects on the scale during storage.
- Store the scale in a cool dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не прыгайте на весах.
- Не перегружайте весы.
Запрещается пользоваться весами лицам с медицинскими имплантатами (например, со стимуляторами ритма сердца). В противном случае могут произойти сбои в работе имплантатов.
- Не использовать во время беременности.
- Внимание! Не становитесь на весы, если Ваши ноги или поверхность весов мокрые - Вы можете поскользнуться!
- При попадании в пищеварительный тракт батарейки могут представлять опасность для жизни.
Храните батарейки и весы в недоступном для детей месте. Лицу, проглотившему батарейку, следует незамедлительно обратиться к врачу.
- Не допускайте попадания упаковочного материала в руки детей (опасность удушья).
- Запрещается заряжать или иными способами восстанавливать батарейки, разбирать их, бросать в огонь.
- При определении процентного содержания жировой ткани и других параметров у детей младше 10 лет могут быть получены недостоверные результаты.
- Диагностические весы могут быть использованы для обычного взвешивания без определения содержания воды, жировой ткани и мышечной массы у детей любого возраста. Минимальные параметры взвешивания 2 кг.
- Недостоверные результаты определения воды, жировой ткани и мышечной массы могут быть у профессиональных спортсменов, у лиц, склонных к отекам, у лиц с нестандартными пропорциями тела.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ВЗВЕШИВАНИЕ

ПРИНЦИП РАБОТЫ

- Данные весы работают по принципу анализа биоэлектрического сопротивления (B.I.A.). При этом определение процентного содержания различных тканей происходит всего за несколько секунд с помощью не ощутимого человеком, безопасного и не причиняющего вреда электрического тока.
- При измерении важно учитывать следующее: измерение процентного содержания жировой ткани должно проводиться только босиком, подошвы стоп целесообразно слегка увлажнить. Абсолютно сухие подошвы могут стать причиной недостоверного результата, так как имеют слишком низкую электрическую проводимость.
- Если при измерении процентного соотношения жира, мышечной ткани, костной массы и воды сумма процентов всех компонентов получилась больше 100%, это не является браком весов. Данное явление можно объяснить с физиологической точки зрения. Работа диагностических весов основана на биоимпеданском анализе, выявляющем количество жира и воды, которые содержатся и в самих мышечных и костных тканях. Таким образом, динамику изменений различных показателей следует рассматривать отдельно по каждому показателю, не суммируя полученные результаты.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Убедитесь, что весы стоят на плоской, ровной и твердой горизонтальной поверхности. Не устанавливайте весы на ковер или мягкие поверхности.
- Для точного определения веса желательно, чтобы весы стояли в одном и том же месте. Перемещая весы, вы рискуете установить их на неровную поверхность, что может повлиять на точность отображения веса.

- Для точного определения веса, необходимо взвешиваться в одно и то же время, сняв одежду и обувь, и до принятия пищи.
- Для более точного измерения веса, не желательно измерять вес раньше, чем через 2 часа после пробуждения.
- Встаньте на весы. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо.

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Откройте специальный отсек для батареек на задней панели весов, вытащите защитную пленку. Закройте отсек. Весы готовы к работе.
- Весы по умолчанию настроены на единицу измерения килограммы «kg». На задней панели весов находится переключатель, при помощи которого Вы можете выбрать в качестве единицы измерения стоуны «st» или фунты «lb».
- Чтобы включить весы, дотроньтесь до них ногой.
- Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0.0».
- Встаньте на весы. Весы покажут ваш вес.


АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ




- Если в течение 20 секунд после включения весов не последует никаких действий, весы автоматически отключатся.
- После взвешивания весы без нагрузки автоматически отключаются через 6 секунд.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОБНУЛЕНИЯ ДАННЫХ

- Ваши весы имеют функцию автоматического обнуления данных. После отображения данных на дисплее, через несколько секунд произойдет автоматическое обнуление, на дисплее снова высветится 0.0. Вы можете произвести повторное взвешивание или начать взвешивание с настройкой нового пользователя.

НАСТРОЙКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ ДАННЫХ

- Для проведения анализа следует вначале задать свои параметры.
- Нажмите кнопку «SET», на дисплее отобразится первая ячейка памяти из десяти «P1».
- Подтвердите номер ячейки нажатием кнопки «SET» или выберите следующий номер, нажимая кнопки  , например «P2». Нажмите «SET», чтобы перейти к дальнейшим настройкам.

- Далее высветится символ «мужчина»  или «женщина»  . Подтвердите выбор нажатием кнопки «SET» или выберите свой пол, нажимая кнопки  .



- Нажмите «SET», чтобы перейти к дальнейшим настройкам.
- Аналогично задайте параметры возраста **AGE** (10-80 лет) и роста **cm** (100-240 см).
- Для подтверждения каждого параметра нажимайте кнопку «SET».
- После подтверждения последнего параметра (рост, см). На экране высветиться «0,0» kg и номер пользователя, например «P2». Ваши данные сохранены.
- При следующем включении весов сначала будут отображаться параметры последнего пользователя.

ВЗВЕШИВАНИЕ С АНАЛИЗОМ

- После выбора пользовательских данных начните взвешивание.
- Во время взвешивания стойте неподвижно, чтобы показание стабилизировалось
- Внимание: при измерении не должно быть контакта между ступнями, икрами, голеньями и бедрами. В противном случае измерение может быть выполнено неверно.
- Вначале на дисплее будет показан ваш вес, затем через несколько секунд вы увидите данные о процентном содержании жира, воды, мышечной и костной массы в вашем организме.
- Данные весы позволяют рассчитать индекс массы тела. Индекс массы тела - величина, позволяющая оценить степень соответствия массы человека и его роста и, тем самым, косвенно оценить, является ли масса недостаточной, нормальной или избыточной.

Индекс массы тела	Соответствие между массой человека и его ростом
16 и менее	Выраженный дефицит массы
16—18.5	Недостаточная (дефицит) масса тела
18.5—25	Норма
25—30	Избыточная масса тела (предожирение)
30—35	Ожирение первой степени
35—40	Ожирение второй степени
40 и более	Ожирение третьей степени (морбидное)

- После произведённого анализа будет сделан расчет рекомендованной для вас суточной нормы калорий. Суточная норма калорий – это число калорий, необходимое для осуществления нормальной жизнедеятельности и поддержания своего организма в отличной форме без отложения лишних килограммов.
- Аналитическая информация будет отображена на дисплее весов поочередно:

Показания дисплея	Значение
fat	% содержание жира
TBW	% содержание воды
	% мышечная масса
	Kg костная масса
KCAL	Рекомендованная суточная норма калорий
BMI	Индекс массы тела

- Данные сообщают, в какой форме вы находитесь на данный момент (см. таблицу).

Возраст	Женский		Мужской		Кол-во жира
	Жир %	Вода %	Жир %	Вода %	
≤30	4.0-16.0	66.0-57.0	4.0-11.0	66.0-61.2	Очень мало
	16.1-20.5	57.7-54.7	11.1-15.5	61.1-58.1	Мало
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Норма
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Много
	30.6-60.0	47.7-27.5	24.6-60.0	51.8-27.5	Очень много
>30	4.0-20.0	66.0-55.0	4.0-15.0	66.0-58.4	Очень мало
	20.1-25.0	54.9-51.6	15.1-19.5	58.3-55.3	Мало
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	58.2-52.3	Норма
	30.1-35.5	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Много
	35.1-60.0	44.6-27.5	28.6-60.0	49.1-27.5	Очень много

СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

- **ВНИМАНИЕ:** Если дисплей показывает сообщение об ошибке, дождитесь пока прибор отключится. Включите его заново, чтобы перезапустить операцию. Если сообщение об ошибке не пропало, выньте батарейки из отсека для батареек на 10 секунд, после чего вставьте их обратно и включите прибор.

Индикаторы	Значение
LO	Индикация разрядки батареек. Батарейки разряжены, замените на новые.
ErrH	Индикация высокого % жира. Процентное содержание жира является слишком высоким. Рекомендации: следует придерживаться низкокалорийной диеты, больше заниматься спортом и быть более внимательным к своему здоровью.
Errl	Индикация низкого % жира. Процентное содержание жира является слишком низким. Рекомендации: следует придерживаться более питательной диеты и быть более внимательным к своему здоровью.
Err	Индикация перегрузки. Вес превышает максимально допустимый вес для взвешивания. Сойдите с платформы, чтобы избежать повреждения весов.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте, в горизонтальном положении.

CZ NÁVOD NA POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Pozorně přečtěte tento návod k použití před použitím spotřebiče, aby nedošlo k jeho poškození. Nesprávné použití může způsobit poškození výrobku.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto návodem k použití. Spotřebič není určen pro použití v průmyslové výrobě nebo pro živnostenské účely.
- Chraňte váhu před úderem.
- Neskákejte na váze.
- Nepřetěžujte váhu.
- Zákaz používání váhy osobami s medicínskými implantáty (např., se stimulátorem srdečního rytmu). V opačném případě mohou být poruchy v provozu implantátů.
- Nepoužívejte v průběhu těhotenství.
- Pozor! Nestavajte na váhu, pokud máte mokré nohy nebo pokud povrch váhy jemokrý, můžete se uklouznout!
- Pokud se baterie dostane do trávicího traktu, může ohrozit život.
- Udržujte baterie a váhu mimo dosah dětí. Osoba, která spolkně baterie, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.